



Date :28/01/2020

Revised 01 – Extension

التاريخ: 2020/01/28

Ref.: TC20 / L008

الرقم الاشاري: TC 20 / L008

ANNOUNCEMENT FOR TENDER

إعلان عن مناقصة

TENDER REF.: CFT/ HSE/423/2019/AJF

مناقصة رقم: CFT/ HSE/423/2019/AJF

Medical Services to Company Employees at
Al Jurf Offshore Oil Field

توفير خدمات طبية لمستخدمي حقل الجرف النفطي البحري

Mabruk Oil Operations invites interested local and international companies or their representatives specialized in providing **Medical Services for offshore oil fields** to participate in the said TENDER and to collect the Call for Tender package at our office at the following address:

تدعو مبروك للعمليات النفطية جميع الشركات الوطنية والعالمية أو ممثليها والمتخصصة في تقديم الخدمات الطبية للحقول النفطية البحرية، للمشاركة في المناقصة و استلام كراسة العطاء من مكتب الشركة على العنوان التالي:

MABRUK OIL OPERATIONS

Dhat El Imad Complex – Tower 4 Floor 07

P. Box: 91171, Tripoli, Libya

Attn. Mr. Ali MSALEM – Office # 11

Tender Committee Coordinator

Tel: + (218) 21 335 0401 - Ext.: 1436

مبروك للعمليات النفطية

مجمع ذات العماد برج 4، الدور 7،

ص. ب. 91171 ، طرابلس - ليبيا

عناية: الاخ/ علي مسلم - مكتب رقم 11

منسق لجنة العطاءات

هاتف: + (218) 21 33 50 401 داخلي 1436

SCOPE OF SERVICE:

To provide Medical Services to Company's Employee at Al Jurf Offshore Oil Field

وصف الخدمات:

تقديم خدمات طبية لمستخدمي الشركة بحقل الجرف النفطي البحري.

IMPORTANT NOTE:

- **Mabruk Oil Operations** reserves the right to reject any and/or all companies at its sole discretion. Such act shall be final and shall not be contested or challenged by any participants.
- This invitation shall not commit neither associate Mabruk Oil Operations with whatsoever commitment, promise or contractual connection.
- The cost of the preparation and submission of the documents, visits and any other costs of whatsoever nature incurred in connection with this Tender, shall be borne by the participated companies.

PARTICIPATION:

ملاحظة هامة:

- مبروك للعمليات النفطية تحتفظ بالحق المطلق بمفردها ودون منازع في رفض أي من الشركات ويعتبر قرارها نهائيا وليس قابلا للطعن.
- هذه الدعوة لا تلزم أو تربط مبروك للعمليات النفطية بأي إلزام أو تعهد أو الارتباط بأي تعاقد.
- ما يترتب على إعداد وتقديم المستندات المطلوبة للعطاء من تكاليف بما في ذلك أي زيارات ميدانية أو أي تكاليف أخرى ذات العلاقة ستتحملها الشركات المتقدمة.



المشاركة:

- This invitation will remain posted on website until - **01 /03/2020 at 2:00 p.m. local time.**
- Call for Tender package will be ready to be collected by Companies on **29 /01 /2020.**
- The last date for collecting the Tender package is **27/02 /2020.**
- The last date to receive the offers is **08 /03 /2020 at 2:00 p.m. local time.** Accordingly, all interested Bidders should submit their offers not later than this date. Any offers submitted after this date will be disregarded.

NOTE:

Please contact **Mabruk Oil Operations** Reception desk in Tower 2, Ground Floor for the assistance of delivering the tender documents.

- هذه الدعوة ستبقى معلنة على الموقع الإلكتروني إلى غاية الساعة **00: 2: ظهراً من يوم 2020/03/01.**
- ستكون كراسة العطاء جاهزة للاستلام من قبل مقدمي العطاءات ابتداء من يوم **2020/01/29.**
- آخر موعد لاستلام كراسة العطاء هو يوم **2020/02/27.**
- آخر موعد لاستلام العروض هو يوم **2020/03/08 الساعة 2:00 ظهراً بالتوقيت المحلي ،** وسيحتّم على كل الشركات الراغبة في المشاركة تقديم عروضها قبل هذا الموعد وسوف لن ينظر لأي عرض يرد بعده وسيتم إستبعاده.

ملاحظة:

يرجى مراجعة مكتب استعلامات مبروك للعمليات النفطية – البرج 2 الطابق الأرضي، وذلك للمساعدة في عملية تسليم مستندات المناقصة.